

TIFFANY & Co.

TIFFANY & CO. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՐ ԷԹԻԿԱՅԻ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Մենք հպարտանում ենք Tiffany & Co. ընկերությունում տիրող ազնվությամբ, ամբողջականությամբ և գերազանցությամբ: Մենք մեր մատակարարներից նույնչափ բարձր չափանիշների համապատասխանություն ենք ակնկալում: Մեր հաճախորդներն ու շահագրգիռ կողմերը ոչ պակաս են պահանջում:

Հետևաբար, Tiffany & Co. ընկերությունները և նրա դուստր ու փոխկապակցված ձեռնարկությունները (միասին՝ «Tiffany») պահանջում են, որ մեր Մատակարարները կիսեն մեր նվիրվածությունը մարդու իրավունքների, աշխատանքի արդար և անվտանգ գործելակերպի, շրջակա միջավայրի պաշտպանության և էթիկական գործարար վարքագծի նկատմամբ: Մենք ակնկալում ենք, որ մեր Մատակարարները լիովին կհամապատասխանեն գործող օրենքներին, կանոններին և կանոնակարգերին: Մենք նաև ակնկալում ենք, որ Մատակարարները դուրս կգան օրինական նորմերի սահմաններից և կձգտեն համապատասխանել մարդու իրավունքների, գործարար էթիկայի և սոցիալական ու բնապահպանական պատասխանատվության ոլորտներում միջազգայնորեն ճանաչված չափանիշներին: Մատակարարներին խրախուսվում է համապատասխանել *Աշխատանքի միջազգային կազմակերպության* (International Labor Organization, “ILO”) կոնվենցիաներին և *ՄԱԿ-ի Գլոբալ պայմանագրի՝ Բիզնեսի և մարդու իրավունքների ուղեցույց սկզբունքներին* (United Nations Global Compact, Guiding Principles on Business and Human Rights) և *Կայուն զարգացման նպատակներին* (Sustainable Development Goals), և ձգտել բարելավել աշխատել այս շրջանակներում:

Այս Գործարար էթիկայի կանոնները սահմանում են ընդհանուր սկզբունքներն ու պահանջները, որոնք կիրառելի են Tiffany ընկերության մատակարարների նկատմամբ: Արտադրության և մատակարարման շղթայի գործընկերների համար այս պահանջների վերաբերյալ լրացուցիչ նկարագրություններ կարելի է գտնել *Tiffany ընկերության՝ Մատակարարների գործարար էթիկայի ուղեցույցում*:

ՊԱՀԱՆՋՆԵՐ ԲՈՒՐ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Իրավական համապատասխանություն

Մատակարարները պետք է հետևեն և ունենան գործընթաց՝ բացահայտելու, վերահսկելու և հասկանալու բոլոր կիրառելի օրենքները, կանոններն ու նորմերը՝ ներառյալ աշխատանքի, առողջության և անվտանգության, մարդու իրավունքների, շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կոռուպցիայի և կաշառակերության վերաբերյալ: Այն դեպքում, Գործարար էթիկայի կանոնները տարբերվում կամ հակասում են տեղական օրենսդրությանը, ապա գերակշռում է ավելի բարձր չափանիշը:

Գործարար օրինավորություն

Օրինավորության բարձրագույն չափանիշները պետք է պահպանվեն բոլոր գործարար փոխազդեցություններում: Մատակարարներն իրենց գործունեությունը պետք է էթիկապես վարեն, և բոլոր գործարարները պետք է լինեն թափանցիկ և ճշգրիտ արտացոլվեն իրենց հաշվապահական գրքերում և գրառումներում: Մատակարարները պետք է քաղաքականություն ունենան, որը գործարար օրինավորություն է պարտադրում:

Հակակոռուպցիոն, կաշառակերության և ֆինանսական իրավախախտումների դեմ պայքար

Մատակարարները պետք է զբաղվեն կոռուպցիայի որևէ ձևով՝ ներառյալ կաշառակերությունը, շորթումը, յուրացումը, խարդախությունը, փողերի լվացումը կամ ահաբեկչական կամ զինված գործունեության հետ կապված որևէ բիզնես: Մատակարարները պետք է խախտեն կամ Tiffany ընկերությանը դրոշմ խախտել Միացյալ Նահանգների Արտաքին կոռուպցիոն գործելակերպերի դեմ պայքարի մասին օրենքը կամ կոռուպցիայի կամ կաշառակերության դեմ պայքարի վերաբերյալ այլ կիրառելի օրենքները: Կոռուպցիայի և կաշառակերության դեմ պայքարի վերաբերյալ կիրառելի օրենքներին համապատասխանությունն ապահովելու համար պետք է Մշտադիտարկման և իրավական կիրառման ընթացակարգեր ներդնվեն:

Կամավոր զբաղվածություն

Բոլոր աշխատակիցներն առանց սպառնալիքի կամ պարտադրանքի աշխատանքից դուրս գալու իրավունք ունեն: Մատակարարները պետք է օգտագործեն հարկադիր, պարտադրված, պարտքի դիմաց կամ դատապարտվածների աշխատանքը, ինչպես նաև չպետք է որևէ մեթոդներ օգտագործեն՝ որևէ անձի ստիպելու շարունակել աշխատանքը, օրինակ՝ աշխատակիցներից աշխատանքի դիմաց միջնորդավճարներ պահանջել կամ անձնական կամ ճամփորդական փաստաթղթեր վերցնել և պահել: Մատակարարները պետք է վերահսկեն աշխատանքի տեղավորման գործակալությունների կամ պայմանագրային աշխատողների հետ փոխհարաբերությունները՝ մարդկանց թրաֆիքինգի վտանգի հետ կապված և ստրկության դեմ պայքարի գործող օրենքներին համապատասխանելու նպատակով:

Մանկական աշխատանք

Մատակարարները պետք է աշխատանքի վերցնեն 15 տարին չըրացած որևէ անձի, մինչև կրթությունն ավարտելու տարիքը, երկրում աշխատանքի ընդունման նվազագույն տարիքը կամ ՄԱԿ-ի կոնվենցիաներով թույլատրված նվազագույն տարիքը, որ չափանիշը որ ամենամեծն է:

Անչափահաս աշխատողներ

Մատակարարները պետք է երաշխավորեն, որ բոլոր երիտասարդ աշխատողները (նրանք, ովքեր նկարագրված վերոնշյալ նվազագույն տարիքի և 18 տարեկանի միջակայքում են) աշխատանքի կընդունվեն ճշգրիտ սահմանված հանգամանքների ներքո, ինչպիսիք են մասնագիտական ուսուցման ծրագրերը, որոնք չեն վնասում երիտասարդ աշխատակիցների առողջությանը, անվտանգությանը կամ

TIFFANY & CO. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՐ ԷԹԻԿԱՅԻ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

բարոյականությանը և համապատասխանում են գործող օրենսդրության պահանջներին:

Աշխատանքային ժամեր

Մատակարարները պետք է համապատասխանեն տեղական օրենքներին և ձգտեն համապատասխանել ԱՄԿ-ի այն կոնվենցիաներին, որոնք ուղղված են նրան, որ աշխատակիցները շաբաթական հավելյալ ժամեր չաշխատեն: Առնվազն, ինչպես կանոնավոր, այնպես էլ արտաժամյա աշխատաժամերը պետք է հաշվի առնվեն, և յոթ օրերից մեկը բոլոր աշխատակիցների համար պետք է նախատեսվի որպես հանգստյան օր: Մատակարարները աշխատանքային ժամերը պետք է մշտապես հաշվարկեն ճշգրիտ և թափանցիկ ձևով:

Աշխատավարձ և արտոնություններ

Մատակարարներին խորհուրդ է տրվում սովորական աշխատանքային շաբաթվա համար ապահովել փոխհատուցման այնպիսի մակարդակ, որը բավարար կլինի հիմնական կարիքները հոգալու և հայեցողական եկամուտ ապահովելու համար: Առնվազն, Մատակարարները պետք է համապատասխանեն գործող օրենսդրությանը՝ աշխատավարձերի և արտաժամյա վճարների վճարման և արտոնությունների տրամադրման հարցում՝ ներառյալ տոնական օրերը, արձակուրդները և օրենքով սահմանված՝ աշխատանքից հեռացման նպաստը: Մատակարարները յուրաքանչյուր վճարային ժամանակահատվածի համար աշխատակիցներին աշխատավարձի հաշվարկման ցուցակ են տրամադրում:

Արտաժամյա աշխատանքի համար աշխատակիցները պետք է փոխհատուցվեն տեղական օրենսդրությամբ սահմանված դրույքով կամ, եթե այդպիսի օրենքներ չկան, արտաժամյա աշխատանքը պետք է կազմի սովորական ժամավճարի դրույքի առնվազն 125%-ը՝ համաձայն ԱՄԿ-ի կոնվենցիաների:

Արդար և հավասար վերաբերմունք

Մատակարարները չպետք է ֆիզիկական պատիժ, բռնության սպառնալիք կամ մտավոր կամ ֆիզիկական հարկադրանքի այլ ձևեր կիրառեն: Աշխատողների նկատմամբ սեռական ոտնձգություններն անթույլատրելի են: Աշխատանքային հարաբերությունների որևէ մասում խտրականություն չի լինի ռասայի, կրոնի կամ համոզմունքների, քաղաքական հայացքների, աշխատավորական կազմակերպություններում անդամակցության, տարիքի, ազգային ծագման, սեռական կողմնորոշման, սեռի, ընտանեկան կարգավիճակի, ծնողական կարգավիճակի, հաշմանդամության, սոցիալական խմբի կամ էթնիկ ծագման, վետերանի կարգավիճակի կամ օրենքով սահմանված այլ հիմքերով:

Միավորումներում մասնակցության ազատություն

Մատակարարները պետք է ճանաչեն և հարգեն աշխատակիցների՝ միավորումներում մասնակցության և կոլեկտիվ բանակցությունների վարման ազատության իրավունքը: Այն դեպքում, երբ օրենքներն արգելում են այդ ազատությունները, Մատակարարները պետք է միավորումներում մասնակցության և կոլեկտիվ բանակցությունների վարման գույքահեռ միջոցների մշակում թույլ տան:

Բողոքների դիտարկման մեխանիզմներ և իրավական պաշտպանության միջոց

Մատակարարները պետք է բողոքների դիտարկման մեխանիզմներ պահպանեն՝ մտահոգություններին և բողոքներին արձագանքելու համար, որոնք արդյունավետ, ժամանակին, հարգալից և թափանցիկ հաղորդակցություն կապահովեն աշխատակիցների, նրանց ներկայացուցիչների, ղեկավարության և համայնքի միջև:

Առողջություն և անվտանգություն

Մատակարարները պետք է անվտանգ և առողջ աշխատանքային միջավայր ապահովեն և լիովին համապատասխանեն անվտանգության բոլոր գործող օրենքներին, կանոնակարգերին և ոլորտային չափանիշներին: Մատակարարները պետք է պարբերաբար գնահատեն աշխատավայրը վտանգների առկայության տեսանկյունից և համապատասխան ծրագրեր և ինժեներական վերահսկողություն իրականացնեն՝ աշխատավայրում դժբախտ պատահարների ռիսկերը նվազագույնի հասցնելու համար: Մատակարարները ձգտելու են շարունակաբար բարելավել իրենց՝ առողջության և անվտանգության ծրագրերի արդյունավետությունը և ներդնել իրենց ոլորտներում առկա լավագույն փորձը:

Շրջակա միջավայր

Մատակարարները պետք է համապատասխանեն կամ գերազանցեն բնապահպանական բոլոր օրենքների ու կանոնակարգերի պահանջները, ինչպես նաև ձգտեն համապատասխանել կամ գերազանցել իրենց ոլորտներում միջազգային բնապահպանական պայմանագրերի և լավագույն փորձի չափանիշները: Մատակարարները պետք է բացահայտեն բնապահպանական ռիսկերն ու ազդեցությունները, ինչպես նաև բնապահպանական ցուցանիշների բարելավման հնարավորությունները: Մատակարարները պետք է ներդնեն և պարբերաբար վերանայեն վերահսկողության միջոցները՝ նվազեցնելու բացահայտված բնապահպանական ռիսկերը և նվազագույնի հասցնելու շրջակա միջավայրի վրա ազդեցությունները՝ ներառյալ ռեսուրսների օգտագործումը, արտանետումները, արտանետումները և թափոնների հեռացումը, ինչպես նաև նախաձեռնող մոտեցում ցուցաբերելն այս թեմաների վերաբերյալ տվյալների մշտադիտարկման և հավաքման նկատմամբ: Մատակարարների գործառնություններում և ձեռքբերման աղբյուրների փորձում պետք է հատուկ ուշադրություն դարձնել կլիմայի փոփոխության հետևանքների մեղմացմանը և կենսաբազմազանության ու էկոհամակարգերի պահպանմանը և վերականգնմանը:

Տեղական բնակչություն

Մատակարարներին խորհուրդ է տրվում ակտիվորեն համագործակցել և աջակցել այն համայնքների զարգացմանը, որտեղ տեղակայված են իրենց գործառնություններն ու մատակարարման շղթաները, ինչպես նաև աշխատակիցներ վերցնել, գնումներ

Մատակարարների գործարար էթիկայի կանոններ

Տարբերակ 3.0 | Ուժի մեջ է՝ 2019թ. սեպտեմբերից

T&CO. Մատակարարների գործարար էթիկայի կանոններ—Հայերեն | Էջ 2

TIFFANY & CO. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՐ ԷԹԻԿԱՅԻ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

կատարել և կառուցել այդ համայնքներում:

Անվտանգություն

Մատակարարները պետք է ապահովեն բոլոր աշխատակիցների և այցելուների անվտանգությունն ու ապահովությունը: Մատակարարները պետք է գնահատեն անվտանգության ռիսկերը և միջոցներ ձեռնարկեն՝ կանխելու արտադրանքի կամ մտավոր սեփականության գողությունը, աշխատակիցների կամ հանախորդների անձնական տվյալների չարտոնված մատչումը կամ դրանց կորուստը, ինչպես նաև ապրանքների կորուստը, վնասը կամ փոխարինումը տեղակայման վայրում, տեղակայման վայրից դուրս կամ փոխադրման ընթացքում: Մատակարարները պետք է քայլեր ձեռնարկեն՝ ապահովելու մարդու իրավունքների պաշտպանությունն իր անվտանգության ապահովմանն ուղղված գործունեության բոլոր ասպեկտներում՝ ներառյալ անվտանգության աշխատակիցների, աշխատակիցների և այցելուների միջև փոխհարաբերություններում: Մատակարարներին խրախուսվում է համապատասխանել *Անվտանգության և մարդու իրավունքների կանախոր սկզբունքներին*, որտեղ կիրառելի է:

Հետազոտություն և համապարփակ իրավական գնահատում

Արտադրության և մատակարարման շղթայի գործընկերներին խորհուրդ է տրվում համապատասխանել Տնտեսական համագործակցության և զարգացման կազմակերպության (OECD-ի) համապարփակ իրավական գնահատման անցկացման ղեկավար սկզբունքներին և իրենց մատակարարման շղթաներում ապահովել ամբողջական հետազոտություն: Նրանք նաև պետք է հետևեն մատակարարման շղթայի վերաբերյալ Tiffany ընկերության քաղաքականությանը և պահանջներին:

ԿԻՐԱՌՈՒՄ ԵՎ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

Մատակարարները պատասխանատու են իրենց գործունեության ողջ ընթացքում գործարար էթիկայի այս կանոնների յուրացման և պահպանման համար: Համապատասխանաբար, Մատակարարները պետք է գործարար էթիկայի այս կանոնները ներկայացնեն բոլոր աշխատողներին՝ իրենց տեղական լեզվով: Մատակարարները նաև պատասխանատու են, որ Tiffany ընկերությանը ապրանքներ կամ ծառայություններ մատուցող բոլոր հաստատված ենթակապալառուները հասկանան և պահպանեն սույն Գործարար էթիկայի կանոնները:

Մատակարարներից ակնկալվում է ինքնամշտադիտարկում՝ սույն Գործարար էթիկայի կանոններին համապատասխան: Մատակարարները պետք է նաև թույլ տան Tiffany ընկերությանը կամ նրա գործակալներին աուդիտ կամ ստուգում անցկացնել իրենց ձեռնարկություններում՝ համապատասխանությունը ստուգելու համար: Նման այցելությունների ընթացքում, որոնք կարող են լինել ինչպես պլանավորված, այնպես էլ չպլանավորված, բոլոր աշխատակիցները պետք է հնարավորություն ունենան հաղորդակցվել առանց ղեկավարության ներկայության և առանց հետապնդման սպառնալիքի:

Tiffany ընկերությունը ձգտում է համագործակցել իր Մատակարարների հետ՝ պատասխանատու գործարար փորձի շարունակական կատարելագործմանն ուղղությամբ: Այնուամենայնիվ, մենք իրավունք ենք վերապահում չեղարկել չկարտարված գնման պայմանագրերը, կասեցնել գնման ապագա պայմանագրերը կամ խզել մեր հարաբերությունները Մատակարարի հետ, եթե դա պահանջվում է հանգամանքների բերումով:

Tiffany ընկերության կայուն զարգացմանա ապահովման մարտավարությունների մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք [Tiffany.com/Sustainability](https://www.tiffany.com/Sustainability) կայքը: © 2019 Tiffany and Company. Բոլոր իրավունքները պաշտպանված են: